version 1.0

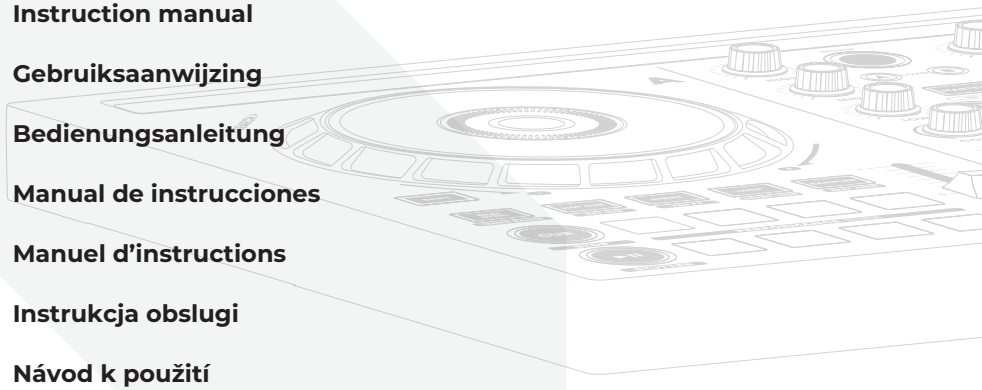
VONYX

LOOP200

DUAL DJ MIDI CONTROLLER

Ref. nr.: **172.197**

- **Instruction manual**
- **Gebruiksaanwijzing**
- **Bedienungsanleitung**
- **Manual de instrucciones**
- **Manuel d'instructions**
- **Instrukcja obslugi**
- **Návod k použití**



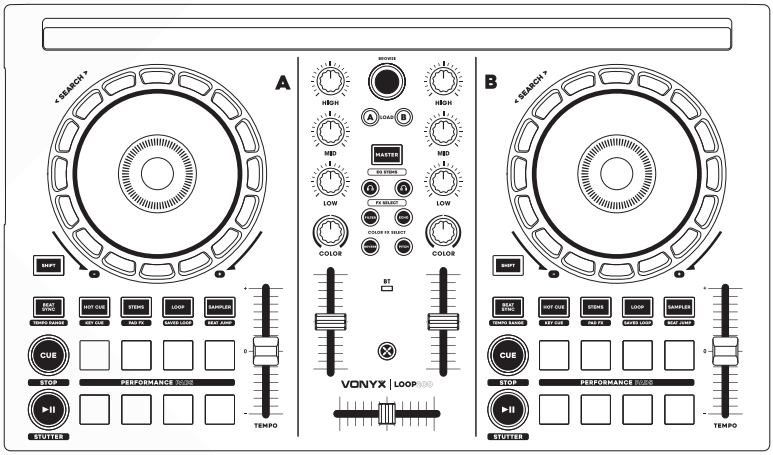
VONYX

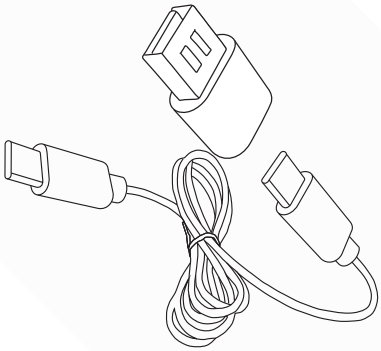
INDEX

VONYX

	Package contents	4
	Installation	5
	Product overview	6
	Parts and operation	7
	Intended Use	14
	Notes	15
	Safety and warnings	17
	Pakketinhoud	4
	Installatie	5
	Productoverzicht	6
	Onderdelen en bediening	8
	Beoogd gebruik	14
	Notities	15
	Veiligheid en waarschuwingen	17
	Lieferumfang	4
	Installation	5
	Produktübersicht	6
	Teile und Bedienung	9
	Bestimmungsgemäße Verwendung	14
	Notizen	15
	Sicherheit und Warnhinweise	17
	Contenido del paquete	4
	Instalación	5
	Descripción general del producto	6
	Piezas y funcionamiento	10
	Uso previsto	14
	Notas	15
	Seguridad y advertencias	17
	Contenu de l'emballage	4
	Installation	5
	Présentation du produit	6
	Pièces et fonctionnement	11
	Utilisation prévue	14
	Notes	15
	Sécurité et avertissements	17
	Zawartość opakowania	4
	Instalacja	5
	Przegląd produktu	6
	Części i obsługa	12
	Przeznaczenie	14
	Notatki	15
	Bezpieczeństwo i ostrzeżenia	17
	Obsah balení	4
	Instalace	5
	Přehled produktu	6
	Části a ovládání	13
	Určené použití	14
	Poznámky	15
	Bezpečnost a varování	17

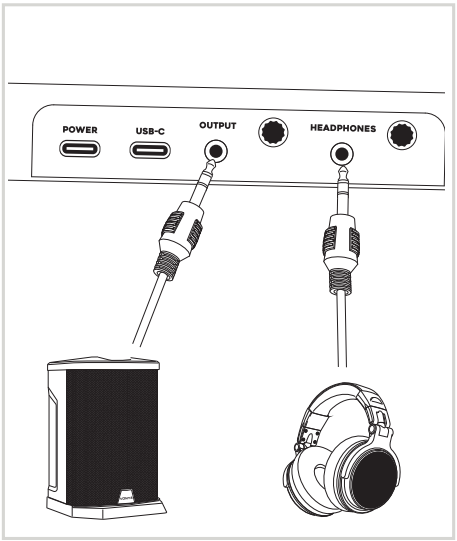
PACKAGE CONTENTS

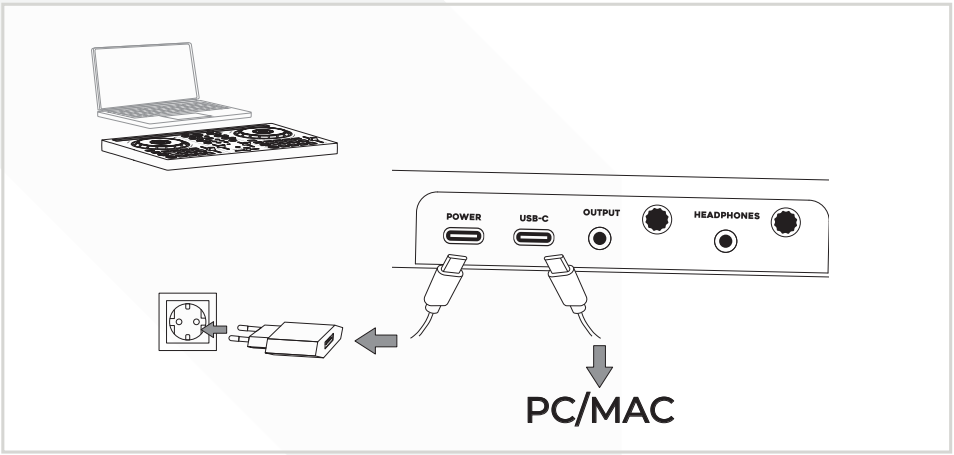


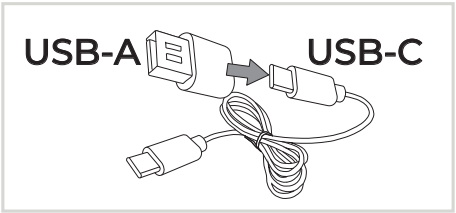


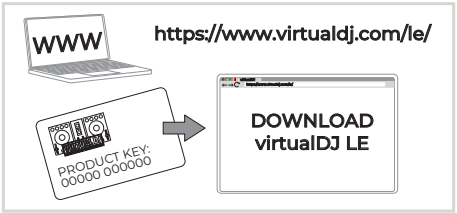
- LOOP200 dual dj midi controller, USB-C charge cable, USB-A to USB-C adapter, Virtual DJ LE licence, manual
- LOOP200 dual DJ MIDI controller, USB-C oplaadkabel, USB-A naar USB-C adapter, Virtual DJ LE licentie, handleiding
- LOOP200 Dual DJ MIDI-Controller, USB-C Ladekabel, USB-A auf USB-C Adapter, Virtual DJ LE Lizenz, Handbuch
- Controlador MIDI DJ dual LOOP200, cable de carga USB-C, adaptador USB-A a USB-C, licencia Virtual DJ LE, manual
- Contrôleur MIDI DJ double LOOP200, câble de charge USB-C, adaptateur USB-A vers USB-C, licence Virtual DJ LE, manuel
- Kontroler MIDI DJ dualny LOOP200, kabel ładowania USB-C, adapter USB-A do USB-C, licencja Virtual DJ LE, instrukcja
- Duální DJ MIDI kontrolér LOOP200, nabíjecí kabel USB-C, adaptér USB-A na USB-C, licence Virtual DJ LE, manuál

INSTALLATION

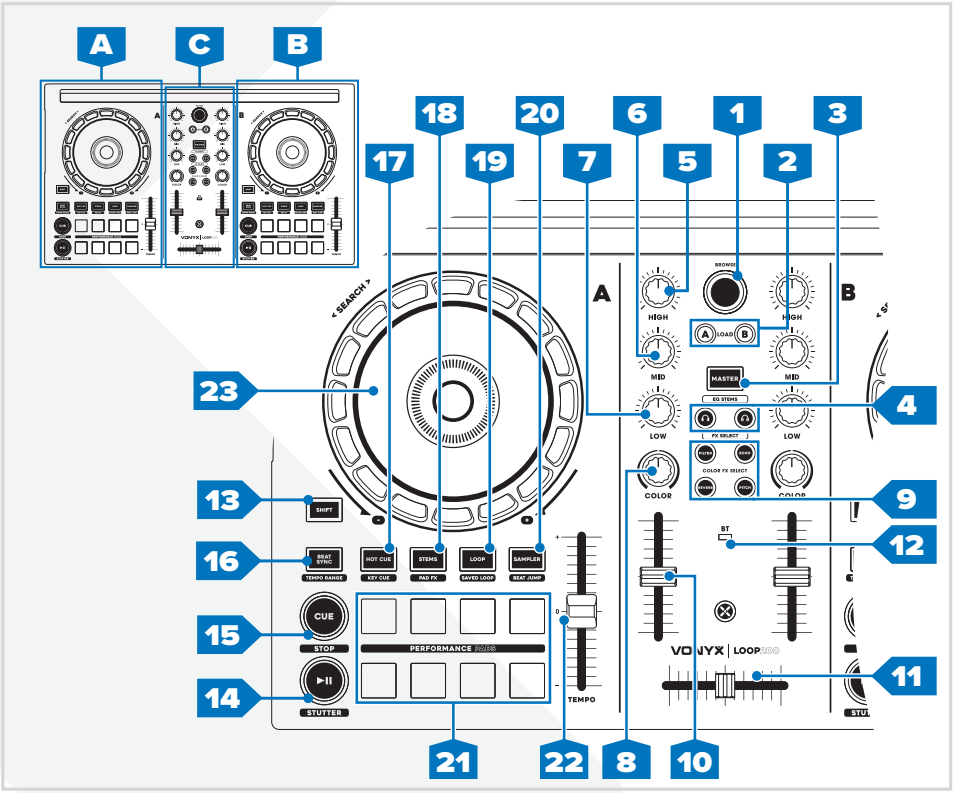


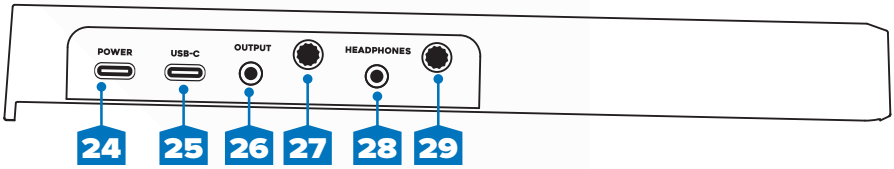


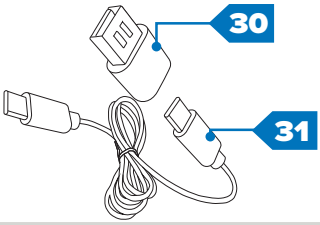


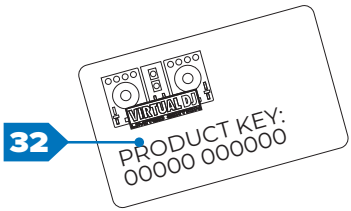


PRODUCT OVERVIEW









PARTS AND OPERATION

VONYX

Parts

A. Deck section A
B. Deck section B
C. Mixing section

1. BROWSE – Turn this knob to scroll through and select music tracks in the software. Press the knob to enter a folder or return to the next-highest folder.
2. LOAD A/B – Press this button to load the selected track to the corresponding deck.
3. MASTER – When enabled, sends the Master Output signal to the headphones channel.
   - SHIFT function: Toggles the EQ knobs between EQ mode and STEMS mode.
4. HEADPHONES – Headphone monitoring volume control knob.
5. HIGH – Adjust the high-frequency (treble) EQ of the selected deck.
6. MID – Adjust the mid-frequency EQ of the selected deck.
7. LOW – Adjust the low-frequency (bass) EQ of the selected deck.
8. COLOR – Apply the selected Color FX (default: High-Low pass Filter) to the left or right deck. The center position disables the effect.
9. COLOR FX SELECT – Select one of the predefined Color Effects (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
10. CHANNEL FADER – Adjust the volume of each deck separately using the corresponding slider.
11. CROSSFADER – Slide to mix audio between the left and right decks. Left position outputs only the left deck, right position outputs only the right deck, center outputs both decks.
12. BT – BT LED indicator for BT control (future functionality).
13. SHIFT – Hold SHIFT to access secondary functions of various controls.
14. PLAY/PAUSE – Start or pause playback of the selected deck.
    - SHIFT function: Play-Stutter the loaded track.
15. CUE – Stop playback at the previous Cue point. Hold to preview while paused.
    - SHIFT function: Jump to the beginning of the track.
16. BEAT SYNC – Synchronize the deck with the opposite deck (matches BPM and phase). Hold for more than 2 seconds to set the deck as Master.
    - SHIFT function: Select the next available tempo range percentage.
17. HOT CUE – Select HOT CUE mode for the performance pads.
    - SHIFT function: Select KEY CUE mode for the performance pads.
18. STEMS – Select STEMS mode for the performance pads.
    - SHIFT function: Select PAD FX mode for the performance pads.
19. LOOP – Select LOOP mode for the performance pads.
    - SHIFT function: Select SAVED LOOP mode for the performance pads.
20. SAMPLER – Select SAMPLER mode for the performance pads.
    - SHIFT function: Select BEAT JUMP mode for the performance pads.
21. PERFORMANCE PADS – Trigger functions depending on the selected pad mode (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER, etc).
22. TEMPO – Adjust the playback speed of the playing track.
23. JOG WHEEL – Used to scratch or bend the pitch of the track depending on the selected mode.
24. POWER – USB-C power supply input.
25. USB-C – Connection to a laptop for power and MIDI control.
26. OUTPUT – 3.5 mm audio output jack.
27. Output VOL – Output volume control knob.
28. HEADPHONE – 3.5 mm headphone jack.
29. Headphone VOL – Headphone volume control knob.
30. USB-A to USB-C adapter.
31. USB-C cable.
32. Virtual DJ LE registration card.

Installation/Operation

Place the unit on a stable, level surface capable of supporting the device.
Ensure adequate ventilation and avoid placement near heat sources, moisture, or direct sunlight.

Audio Connections

Connect active speakers or an external amplification system to the OUTPUT (3.5mm) jack located on the rear panel. Connect headphones to the HEADPHONE (3.5mm) output for monitoring. If microphone input is required, connect a suitable 3.5mm microphone to the MIC INPUT jack and adjust the MIC VOL control to set the appropriate level.

Before applying power to external amplification equipment, set:
MASTER VOL to minimum
Channel faders to minimum
Headphone volume to minimum
This prevents unintended high output levels.

PC/MAC Operation

Set the top panel selector switch to PC mode.
Connect the supplied USB-C cable between the controller and a PC or Mac. The unit is USB bus-powered and will power on automatically once connected.
Download and install the supported DJ software (VirtualDJ LE) from:
https://www.virtualdj.com/le/
Activate the software using the supplied activation key and follow the installation instructions provided by the software manufacturer.
The controller operates as a USB MIDI device and requires compatible DJ software for full functionality.
The unit is powered by the USB connection on your PC/MAC.

BT Operation

Use only a regulated 5V USB power source.
Connect the USB cable to the power adapter and the DJ MIDI controller, then power on the unit.
Set the top panel selector switch to BT mode.
Activate BT on your mobile device.
Select the controller from the available device list.
Once connected, audio from the mobile device will be routed to the controller output.

ONDERDELEN EN BEDIENING

VONYX

Onderdelen

A. Deck sectie A
B. Deck sectie B
C. Mixsectie

1. BROWSE – Draai aan deze knop om door muziekbestanden in de software te bladeren en deze te selecteren. Druk op de knop om een map te openen of terug te keren naar de bovenliggende map.
2. LOAD A/B – Druk op deze knop om de geselecteerde track naar het overeenkomstige deck te laden.
3. MASTER – Wanneer ingeschakeld, stuurt het Master-uitgangssignaal naar het hoofdtelefoonkanaal.
   - SHIFT function: Wisselt de EQ-knoppen tussen EQ-modus en STEMS-modus.
4. HEADPHONES – Volumeregelknop voor hoofdtelefoonmonitoring.
5. HIGH – Regelt de hoge frequenties (treble) van het geselecteerde deck.
6. MID – Regelt de middenfrequenties van het geselecteerde deck.
7. LOW – Regelt de lage frequenties (bass) van het geselecteerde deck.
8. COLOR – Past de geselecteerde Color FX toe (standaard: High-Low pass Filter) op het linker- of rechterdeck. De middenpositie schakelt het effect uit.
9. COLOR FX SELECT – Selecteer een van de vooraf ingestelde Color Effects (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
10. CHANNEL FADER – Regel het volume van elk deck afzonderlijk met de bijbehorende fader.
11. CROSSFADER – Schuif om audio te mixen tussen het linker- en rechterdeck. Linkerpositie geeft alleen het linkerdeck weer, rechterpositie alleen het rechterdeck, middenpositie beide decks.
12. BT – BT LED-indicator voor BT-besturing (toekomstige functionaliteit).
    - SHIFT – Houd SHIFT ingedrukt om secundaire functies van diverse knoppen te activeren.
13. PLAY/PAUSE – Start of pauzeer de weergave van het geselecteerde deck.
    - SHIFT function: Play-Stutter van de geladen track.
14. CUE – Stop de weergave bij het vorige Cue-punt. Houd ingedrukt om te beluisteren terwijl gepauzeerd.
    - SHIFT function: Spring naar het begin van de track.
15. BEAT SYNC – Synchroniseer het deck met het tegenoverliggende deck (komt overeen in BPM en fase). Houd langer dan 2 seconden ingedrukt om het deck als Master in te stellen.
    - SHIFT function: Selecteer het volgende beschikbare tempo-bereikpercentage.
16. HOT CUE – Selecteer HOT CUE-modus voor de performance pads.
    - SHIFT function: Selecteer KEY CUE-modus voor de performance pads.
17. STEMS – Selecteer STEMS-modus voor de performance pads.
    - SHIFT function: Selecteer PAD FX-modus voor de performance pads.
18. LOOP – Selecteer LOOP-modus voor de performance pads.
    - SHIFT function: Selecteer SAVED LOOP-modus voor de performance pads.
19. SAMPLER – Selecteer SAMPLER-modus voor de performance pads.
    - SHIFT function: Selecteer BEAT JUMP-modus voor de performance pads.
20. PERFORMANCE PADS – Activeer functies afhankelijk van de geselecteerde pad-modus (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER, enz.).
21. TEMPO – Pas de afspeelsnelheid van de track aan.
22. JOG WHEEL – Wordt gebruikt voor scratchen of pitch bending afhankelijk van de geselecteerde modus.
23. POWER – USB-C voedingsingang.
24. USB-C – Verbinding met laptop voor voeding en MIDI-besturing.
25. OUTPUT – 3,5 mm audio-uitgang.
26. Output VOL – Uitgangsvolumeknop.
27. HEADPHONE – 3,5 mm hoofdtelefoonaansluiting.
28. Headphone VOL – Volumeknop voor hoofdtelefoon.
29. USB-A naar USB-C adapter.
30. USB-C kabel.
31. Virtual DJ LE registratiekaart.

Installatie/Bediening

Plaats het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak dat het gewicht veilig kan dragen.
Zorg voor voldoende ventilatie en vermijd plaatsing in de buurt van warmtebronnen, vocht of direct zonlicht.

Audio-aansluitingen
Sluit actieve luidsprekers of een extern versterkingssysteem aan op de OUTPUT (3,5mm) aansluiting aan de achterzijde.
Sluit hoofdtelefoons aan op de HEADPHONE (3,5mm) uitgang voor monitoring. Indien een microfoon vereist is, sluit een geschikte 3,5mm microfoon aan op de MIC INPUT en stel de MIC VOL-regelaar in op het gewenste niveau.

Voordat externe versterkingsapparatuur wordt ingeschakeld, stel in:
MASTER VOL op minimum
Channel faders op minimum
Hoofdtelefoonvolume op minimum
Dit voorkomt onbedoeld hoge uitgangsniveaus.

PC/MAC Bediening
Zet de schakelaar op het bovenpaneel in de PC-modus.

Sluit de meegeleverde USB-C kabel aan tussen de controller en een PC of Mac. Het apparaat wordt gevoed via USB en schakelt automatisch in zodra het is aangesloten.
Download en installeer de ondersteunde DJ-software (VirtualDJ LE) via:
https://www.virtualdj.com/le/

Activeer de software met de meegeleverde activeringssleutel en volg de installatie-instructies van de softwarefabrikant. De controller functioneert als een USB MIDI-apparaat en vereist compatibele DJ-software voor volledige functionaliteit.
Het apparaat wordt gevoed via de USB-aansluiting van uw PC/MAC.

BT Bediening
Gebruik uitsluitend een gereguleerde 5V USB-voedingsbron.
Sluit de USB-kabel aan op de voedingsadapter en de DJ MIDI-controller en schakel vervolgens het apparaat in.
Zet de schakelaar op het bovenpaneel in de BT-modus.
Activeer BT op uw mobiele apparaat.
Selecteer de controller in de lijst met beschikbare apparaten.
Zodra verbonden, wordt audio van het mobiele apparaat naar de controller-uitgang gerouteerd.

TEILE UND BEDIENUNG

VONYX

Teile

A. Deck-Sektion A
B. Deck-Sektion B
C. Mix-Sektion

1. BROWSE – Drehen Sie diesen Regler, um durch Musikdateien in der Software zu scrollen und diese auszuwählen. Drücken Sie den Regler, um einen Ordner zu öffnen oder zur nächsthöheren Ebene zurückzukehren.
2. LOAD A/B – Drücken Sie diese Taste, um den ausgewählten Track auf das entsprechende Deck zu laden.
3. MASTER – Wenn aktiviert, wird das Master-Ausgangssignal an den Kopfhörerkanal gesendet.
   - SHIFT function: Schaltet die EQ-Regler zwischen EQ-Modus und STEMS-Modus um.
4. HEADPHONES – Lautstärkeregler für die Kopfhörerüberwachung.
5. HIGH – Regelt die hohen Frequenzen (Höhen) des ausgewählten Decks.
6. MID – Regelt die mittleren Frequenzen des ausgewählten Decks.
7. LOW – Regelt die niedrigen Frequenzen (Bass) des ausgewählten Decks.
8. COLOR – Wendet den ausgewählten Color FX (Standard: High-Low Pass Filter) auf das linke oder rechte Deck an. Die Mittelstellung deaktiviert den Effekt.
9. COLOR FX SELECT – Wählen Sie einen der vordefinierten Color Effects (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
10. CHANNEL FADER – Regelt die Lautstärke jedes Decks separat über den entsprechenden Fader.
11. CROSSFADER – Schieben Sie, um zwischen linkem und rechtem Deck zu mischen. Links nur linkes Deck, rechts nur rechtes Deck, Mitte beide Decks.
12. BT – BT LED-Anzeige für BT-Steuerung (zukünftige Funktion).
    - SHIFT – Halten Sie SHIFT gedrückt, um sekundäre Funktionen verschiedener Bedienelemente zu aktivieren.
13. PLAY/PAUSE – Startet oder pausiert die Wiedergabe des ausgewählten Decks.
    - SHIFT function: Play-Stutter des geladenen Tracks.
14. CUE – Stoppt die Wiedergabe am vorherigen Cue-Punkt. Gedrückt halten zur Vorschau im Pause-Modus.
    - SHIFT function: Springt zum Anfang des Tracks.
15. BEAT SYNC – Synchronisiert das Deck mit dem gegenüberliegenden Deck (gleicht BPM und Phase an). Länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um das Deck als Master festzulegen.
    - SHIFT function: Wählt den nächsten verfügbaren Tempo-Bereich aus.
16. HOT CUE – Wählt den HOT CUE-Modus für die Performance Pads.
    - SHIFT function: Wählt den KEY CUE-Modus für die Performance Pads.
17. STEMS – Wählt den STEMS-Modus für die Performance Pads.
    - SHIFT function: Wählt den PAD FX-Modus für die Performance Pads.
18. LOOP – Wählt den LOOP-Modus für die Performance Pads.
    - SHIFT function: Wählt den SAVED LOOP-Modus für die Performance Pads.
19. SAMPLER – Wählt den SAMPLER-Modus für die Performance Pads.
    - SHIFT function: Wählt den BEAT JUMP-Modus für die Performance Pads.
20. PERFORMANCE PADS – Lösen Funktionen abhängig vom gewählten Pad-Modus aus (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER usw.).
21. TEMPO – Passt die Wiedergabegeschwindigkeit des Tracks an.
22. JOG WHEEL – Wird zum Scratchen oder Pitch Bending je nach gewähltem Modus verwendet.
23. POWER – USB-C Stromanschluss.
24. USB-C – Verbindung zum Laptop für Stromversorgung und MIDI-Steuerung.
25. OUTPUT – 3,5 mm Audioausgang.
26. Output VOL – Ausgangslautstärkeregler.
27. HEADPHONE – 3,5 mm Kopfhöreranschluss.
28. Headphone VOL – Kopfhörerlautstärkeregler.
29. USB-A auf USB-C Adapter.
30. USB-C Kabel.
31. Virtual DJ LE Registrierungskarte.

Installation/Bedienung

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, die das Gewicht sicher tragen kann.
Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und vermeiden Sie die Aufstellung in der Nähe von Wärmequellen, Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung.

Audio-Anschlüsse
Schließen Sie aktive Lautsprecher oder ein externes Verstärkersystem an die OUTPUT-Buchse (3,5mm) auf der Rückseite an. Schließen Sie Kopfhörer an den HEADPHONE-Ausgang (3,5mm) zur Vorhörung an. Falls ein Mikrofon benötigt wird, schließen Sie ein geeignetes 3,5mm Mikrofon an die MIC INPUT-Buchse an und stellen Sie den MIC VOL-Regler entsprechend ein.

Bevor Sie externe Verstärkergeräte einschalten, stellen Sie ein:
MASTER VOL auf Minimum
Channel Fader auf Minimum
Kopfhörerlautstärke auf Minimum
Dies verhindert unbeabsichtigt hohe Ausgangspegel.

PC/MAC Betrieb
Stellen Sie den Schalter auf dem Bedienfeld auf PC-Modus.

Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel zwischen dem Controller und einem PC oder Mac. Das Gerät wird über USB mit Strom versorgt und schaltet sich automatisch ein, sobald es angeschlossen ist.
Laden Sie die unterstützte DJ-Software (VirtualDJ LE) herunter und installieren Sie sie unter:
https://www.virtualdj.com/le/

Aktivieren Sie die Software mit dem mitgelieferten Aktivierungsschlüssel und folgen Sie den Installationsanweisungen des Softwareherstellers. Der Controller arbeitet als USB MIDI-Gerät und benötigt kompatible DJ-Software für volle Funktionalität.
Das Gerät wird über die USB-Verbindung Ihres PC/MAC mit Strom versorgt.

BT Betrieb
Verwenden Sie ausschließlich eine geregelte 5V USB-Stromquelle.
Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Netzadapter und dem DJ MIDI-Controller und schalten Sie anschließend das Gerät ein.
Stellen Sie den Schalter auf dem Bedienfeld auf BT-Modus.
Aktivieren Sie BT auf Ihrem Mobilgerät.
Wählen Sie den Controller aus der Liste der verfügbaren Geräte aus.
Nach erfolgreicher Verbindung wird das Audio des Mobilgeräts an den Controller-Ausgang weitergeleitet.

partes y funcionamiento

VONYX

Partes

A. Sección Deck A
B. Sección Deck B
C. Sección de Mezcla

1. BROWSE – Gire esta perilla para desplazarse y seleccionar pistas de música en el software. Presione la perilla para entrar en una carpeta o volver a la carpeta superior. Pulse para establecer el enfoque en la Lista de Carpetas.
2. LOAD A/B – Presione este botón para cargar la pista seleccionada en el deck correspondiente.
3. MASTER – Cuando está activado, envía la señal de salida Master al canal de auriculares.
   - SHIFT function: Alterna las perillas de EQ entre modo EQ y modo STEMS.
4. HEADPHONES – Perilla de control de volumen para monitoreo con auriculares.
5. HIGH – Ajusta las frecuencias altas (agudos) del deck seleccionado.
6. MID – Ajusta las frecuencias medias del deck seleccionado.
7. LOW – Ajusta las frecuencias bajas (graves) del deck seleccionado.
8. COLOR – Aplica el efecto Color FX seleccionado (por defecto: filtro High-Low Pass) al deck izquierdo o derecho. La posición central desactiva el efecto.
9. COLOR FX SELECT – Seleccione uno de los efectos Color predefinidos (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
10. CHANNEL FADER – Ajusta el volumen de cada deck por separado usando el fader correspondiente.
11. CROSSFADER – Deslice para mezclar audio entre el deck izquierdo y el derecho. Posición izquierda solo deck izquierdo, posición derecha solo deck derecho, posición central ambos decks.
12. BT – Indicador LED BT para control BT (funcionalidad futura).
    - SHIFT – Mantenga presionado SHIFT para acceder a funciones secundarias de varios controles.
13. PLAY/PAUSE – Inicia o pausa la reproducción del deck seleccionado.
    - SHIFT function: Play-Stutter de la pista cargada.
14. CUE – Detiene la reproducción en el punto Cue anterior. Mantenga presionado para preescuchar en pausa.
    - SHIFT function: Saltar al inicio de la pista.
15. BEAT SYNC – Sincroniza el deck con el deck opuesto (coincide BPM y fase). Mantenga presionado durante más de 2 segundos para establecer el deck como Master.
    - SHIFT function: Selecciona el siguiente rango de tempo disponible.
16. HOT CUE – Selecciona el modo HOT CUE para los performance pads.
    - SHIFT function: Selecciona el modo KEY CUE para los performance pads.
17. STEMS – Selecciona el modo STEMS para los performance pads.
    - SHIFT function: Selecciona el modo PAD FX para los performance pads.
18. LOOP – Selecciona el modo LOOP para los performance pads.
    - SHIFT function: Selecciona el modo SAVED LOOP para los performance pads.
19. SAMPLER – Selecciona el modo SAMPLER para los performance pads.
    - SHIFT function: Selecciona el modo BEAT JUMP para los performance pads.
20. PERFORMANCE PADS – Activa funciones según el modo de pad seleccionado (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER, etc).
21. TEMPO – Ajusta la velocidad de reproducción de la pista.
22. JOG WHEEL – Se utiliza para hacer scratch o pitch bend según el modo seleccionado.
23. POWER – Entrada de alimentación USB-C.
24. USB-C – Conexión al portátil para alimentación y control MIDI.
25. OUTPUT – Conector de salida de audio de 3,5 mm.
26. Output VOL – Perilla de volumen de salida.
27. HEADPHONE – Conector de auriculares de 3,5 mm.
28. Headphone VOL – Perilla de volumen de auriculares.
29. Adaptador USB-A a USB-C.
30. Cable USB-C.
31. Tarjeta de registro Virtual DJ LE.

Instalación/Funcionamiento

Coloque la unidad sobre una superficie estable y nivelada capaz de soportar el dispositivo.
Asegure una ventilación adecuada y evite la colocación cerca de fuentes de calor, humedad o luz solar directa.

Conexiones de audio
Conecte altavoces activos o un sistema de amplificación externo a la toma OUTPUT (3,5mm) situada en el panel trasero. Conecte auriculares a la salida HEADPHONE (3,5mm) para monitorización. Si se requiere entrada de micrófono, conecte un micrófono adecuado de 3,5mm a la toma MIC INPUT y ajuste el control MIC VOL.

Antes de encender equipos de amplificación externos, ajuste:
MASTER VOL al mínimo
Faders de canal al mínimo
Volumen de auriculares al mínimo
Esto evita niveles de salida altos no deseados.

Funcionamiento PC/MAC
Coloque el selector del panel superior en modo PC.
Conecte el cable USB-C suministrado entre el controlador y un PC o Mac. La unidad se alimenta por USB y se encenderá automáticamente al conectarse.
Descargue e instale el software DJ compatible (VirtualDJ LE) desde:
https://www.virtualdj.com/le/

Active el software utilizando la clave de activación suministrada y siga las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del software. El controlador funciona como un dispositivo USB MIDI y requiere software DJ compatible para su funcionamiento completo.
La unidad se alimenta mediante la conexión USB de su PC/MAC.

Funcionamiento BT
Utilice únicamente una fuente de alimentación USB regulada de 5V.
Conecte el cable USB al adaptador de corriente y al controlador DJ MIDI, luego encienda la unidad.
Coloque el selector del panel superior en modo BT.
Active BT en su dispositivo móvil.
Seleccione el controlador en la lista de dispositivos disponibles.
Una vez conectado, el audio del dispositivo móvil se enviará a la salida del controlador.

PIÈCES ET FONCTIONNEMENT

VONYX

Pièces

A. Section Deck A
B. Section Deck B
C. Section de Mixage

1. BROWSE – Tournez ce bouton pour parcourir et sélectionner des pistes dans le logiciel. Appuyez sur le bouton pour accéder à un dossier ou revenir au dossier supérieur.
2. LOAD A/B – Appuyez sur ce bouton pour charger la piste sélectionnée sur le deck correspondant.
3. MASTER – Lorsqu'il est activé, envoie le signal de sortie Master vers le canal casque.
   - SHIFT function: Bascule les potentiomètres EQ entre le mode EQ et le mode STEMS.
4. HEADPHONES – Bouton de réglage du volume du casque.
5. HIGH – Ajuste les hautes fréquences (aigus) du deck sélectionné.
6. MID – Ajuste les fréquences médiums du deck sélectionné.
7. LOW – Ajuste les basses fréquences du deck sélectionné.
8. COLOR – Applique l'effet Color FX sélectionné (par défaut : filtre High-Low Pass) au deck gauche ou droit. La position centrale désactive l'effet.
9. COLOR FX SELECT – Sélectionnez l'un des effets Color prédéfinis (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
10. CHANNEL FADER – Ajuste le volume de chaque deck séparément à l'aide du fader correspondant.
11. CROSSFADER – Faites glisser pour mixer entre le deck gauche et droit. Position gauche = deck gauche uniquement, position droite = deck droit uniquement, position centrale = les deux decks.
12. BT – Indicateur LED BT pour le contrôle BT (fonctionnalité future).
    - SHIFT – Maintenez SHIFT pour accéder aux fonctions secondaires des différents contrôles.
13. PLAY/PAUSE – Lecture de la piste en mode Stutter.
    - Fonction SHIFT : SHIFT function : has be be replaced in alle the following points.
14. CUE – Arrête la lecture au point Cue précédent. Maintenez enfoncé pour faire une préécoute en mode Pause..
    - Fonction SHIFT : Aller au début de la piste.
15. BEAT SYNC – Synchronise le deck avec le deck opposé (BPM et phase identiques). Maintenez plus de 2 secondes pour définir le deck comme Master.
    - Fonction SHIFT : Sélectionne la plage de tempo suivante disponible.
16. HOT CUE – Sélectionne le mode HOT CUE pour les performance pads.
    - Fonction SHIFT : Sélectionne le mode KEY CUE pour les performance pads.
17. STEMS – Sélectionne le mode STEMS pour les performance pads.
    - Fonction SHIFT : Sélectionne le mode PAD FX pour les performance pads.
18. LOOP – Sélectionne le mode LOOP pour les performance pads.
    - Fonction SHIFT : Sélectionne le mode SAVED LOOP pour les performance pads.
19. SAMPLER – Sélectionne le mode SAMPLER pour les performance pads.
    - Fonction SHIFT : Sélectionne le mode BEAT JUMP pour les performance pads.
20. PERFORMANCE PADS – Déclenche des fonctions selon le mode de pad sélectionné (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER, etc).
21. TEMPO – Ajuste la vitesse de lecture de la piste.
22. JOG WHEEL – Utilisé pour scratcher ou faire un pitch bend selon le mode sélectionné.
23. POWER – Entrée d'alimentation USB-C.
24. USB-C – Connexion au portable pour alimentation et contrôle MIDI.
25. OUTPUT – Sortie audio 3,5 mm.
26. Output VOL – Bouton de volume de sortie.
27. HEADPHONE – Prise casque 3,5 mm.
28. Headphone VOL – Bouton de volume casque.
29. Adaptateur USB-A vers USB-C.
30. Câble USB-C.
31. Carte d'enregistrement Virtual DJ LE.

Installation/Utilisation

Placez l'unité sur une surface stable et plane capable de supporter l'appareil.
Assurez une ventilation adéquate et évitez toute installation près de sources de chaleur, d'humidité ou de lumière directe du soleil.

Connexions audio

Connectez des enceintes actives ou un système d'amplification externe à la prise OUTPUT (3,5mm) située sur le panneau arrière.
Connectez un casque à la sortie HEADPHONE (3,5mm) pour le monitoring. Si une entrée micro est requise, connectez un microphone 3,5mm approprié à la prise MIC INPUT et ajustez le contrôle MIC VOL pour régler le niveau.

Avant de mettre sous tension un équipement d'amplification externe, réglez :
MASTER VOL au minimum
Faders de canal au minimum
Volume casque au minimum
Cela évite des niveaux de sortie élevés non intentionnels.

Utilisation PC/MAC

Réglez le sélecteur du panneau supérieur sur le mode PC.

Connectez le câble USB-C fourni entre le contrôleur et un PC ou Mac. L'unité est alimentée par USB et s'allume automatiquement une fois connectée.
Téléchargez et installez le logiciel DJ pris en charge (VirtualDJ LE) depuis :
https://www.virtualdj.com/le/

Activez le logiciel à l'aide de la clé d'activation fournie et suivez les instructions d'installation fournies par le fabricant du logiciel. Le contrôleur fonctionne comme un périphérique USB MIDI et nécessite un logiciel DJ compatible pour une fonctionnalité complète.
L'unité est alimentée par la connexion USB de votre PC/MAC.

Utilisation BT

Utilisez uniquement une source d'alimentation USB régulée de 5V.
Connectez le câble USB à l'adaptateur secteur et au contrôleur DJ MIDI, puis mettez l'unité sous tension.
Réglez le sélecteur du panneau supérieur sur le mode BT.
Activez BT sur votre appareil mobile.
Sélectionnez le contrôleur dans la liste des appareils disponibles.
Une fois connecté, l'audio de l'appareil mobile sera routé vers la sortie du contrôleur.

CZĘŚCI I OBSŁUGA

VONYX

Części

A. Sekcja Deck A
B. Sekcja Deck B
C. Sekcja Miksera

1. BROWSE – Obróć to pokrętło, aby przeglądać i wybierać utwory muzyczne w oprogramowaniu. Naciśnij pokrętło, aby wejść do folderu lub wrócić do folderu wyższego poziomu. Naciśnij, aby ustawić fokus na Liście Folderów.
2. LOAD A/B – Naciśnij ten przycisk, aby załadować wybrany utwór do odpowiedniego decka.
3. MASTER – Po włączeniu wysyła sygnał wyjściowy Master do kanału słuchawkowego.
   - SHIFT function: Przełącza pokrętła EQ między trybem EQ a trybem STEMS.
4. HEADPHONES – Pokrętło regulacji głośności odsłuchu w słuchawkach.
5. HIGH – Reguluje wysokie częstotliwości (treble) wybranego decka.
6. MID – Reguluje średnie częstotliwości wybranego decka.
7. LOW – Reguluje niskie częstotliwości (bass) wybranego decka.
8. COLOR – Zastosuj wybrany efekt Color FX (domyślnie: filtr High-Low Pass) do lewego lub prawego decka. Pozycja środkowa wyłącza efekt.
9. COLOR FX SELECT – Wybierz jeden z predefiniowanych efektów Color (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
10. CHANNEL FADER – Reguluj głośność każdego decka osobno za pomocą odpowiedniego suwaka.
11. CROSSFADER – Przesuń, aby miksować dźwięk między lewym i prawym deckiem. Pozycja lewa – tylko lewy deck, pozycja prawa – tylko prawy deck, pozycja środkowa – oba decki.
12. BT – Wskaźnik LED BT dla sterowania BT (funkcja w przyszłości).
    - SHIFT – Przytrzymaj SHIFT, aby uzyskać dostęp do funkcji dodatkowych różnych elementów sterujących.
13. PLAY/PAUSE – Rozpocznij lub wstrzymaj odtwarzanie wybranego decka.
    - SHIFT function: Play-Stutter załadowanego utworu.
14. CUE – Zatrzymuje odtwarzanie w poprzednim punkcie Cue. Przytrzymaj, aby odsłuchać w trybie pauzy.
    - SHIFT function: Przejdź na początek utworu.
15. BEAT SYNC – Synchronizuje deck z przeciwnym deckiem (dopasowuje BPM i fazę). Przytrzymaj dłużej niż 2 sekundy, aby ustawić deck jako Master.
    - SHIFT function: Wybierz następny dostępny zakres tempa.
16. HOT CUE – Wybierz tryb HOT CUE dla performance pads.
    - SHIFT function: Wybierz tryb KEY CUE dla performance pads.
17. STEMS – Wybierz tryb STEMS dla performance pads.
    - SHIFT function: Wybierz tryb PAD FX dla performance pads.
18. LOOP – Wybierz tryb LOOP dla performance pads.
    - SHIFT function: Wybierz tryb SAVED LOOP dla performance pads.
19. SAMPLER – Wybierz tryb SAMPLER dla performance pads.
    - SHIFT function: Wybierz tryb BEAT JUMP dla performance pads.
20. PERFORMANCE PADS – Wyzwalają funkcje w zależności od wybranego trybu padów (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER, itp).
21. TEMPO – Reguluj prędkość odtwarzania utworu.
22. JOG WHEEL – Służy do scratchowania lub pitch bending w zależności od wybranego trybu.
23. POWER – Wejście zasilania USB-C.
24. USB-C – Połączenie z laptopem do zasilania i sterowania MIDI.
25. OUTPUT – Wyjście audio 3,5 mm.
26. Output VOL – Pokrętło regulacji głośności wyjścia.
27. HEADPHONE – Gniazdo słuchawkowe 3,5 mm.
28. Headphone VOL – Pokrętło regulacji głośności słuchawek.
29. Adapter USB-A do USB-C.
30. Kabel USB-C.
31. Karta rejestracyjna Virtual DJ LE.

Instalacja/Obsługa

Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni zdolnej bezpiecznie utrzymać urządzenie.
Zapewnij odpowiednią wentylację i unikaj umieszczania w pobliżu źródeł ciepła, wilgoci lub bezpośredniego światła słonecznego.

Połączenia audio

Podłącz aktywne głośniki lub zewnętrzny system wzmacniający do gniazda OUTPUT (3,5mm) znajdującego się na tylnym panelu.
Podłącz słuchawki do wyjścia HEADPHONE (3,5mm) w celu monitorowania. Jeśli wymagane jest wejście mikrofonowe, podłącz odpowiedni mikrofon 3,5mm do gniazda MIC INPUT i ustaw poziom za pomocą regulatora MIC VOL.

Przed włączeniem zewnętrznego sprzętu wzmacniającego ustaw:
MASTER VOL na minimum
Fadery kanałów na minimum
Głośność słuchawek na minimum
Zapobiega to niezamierzonym wysokim poziomom wyjściowym.

Obsługa PC/MAC

Ustaw przełącznik na górnym panelu w tryb PC.
Podłącz dostarczony kabel USB-C pomiędzy kontrolerem a komputerem PC lub Mac. Urządzenie jest zasilane przez USB i włączy się automatycznie po podłączeniu.
Pobierz i zainstaluj obsługiwane oprogramowanie DJ (VirtualDJ LE) ze strony:
https://www.virtualdj.com/le/

Aktywuj oprogramowanie za pomocą dostarczonego klucza aktywacyjnego i postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji dostarczonymi przez producenta oprogramowania. Kontroler działa jako urządzenie USB MIDI i wymaga kompatybilnego oprogramowania DJ dla pełnej funkcjonalności.
Urządzenie jest zasilane poprzez połączenie USB z komputerem PC/MAC.

Obsługa BT

Używaj wyłącznie regulowanego źródła zasilania USB 5V.
Podłącz kabel USB do zasilacza oraz kontrolera DJ MIDI, a następnie włącz urządzenie.
Ustaw przełącznik na górnym panelu w tryb BT.
Aktywuj BT na swoim urządzeniu mobilnym.
Wybierz kontroler z listy dostępnych urządzeń.
Po połączeniu dźwięk z urządzenia mobilnego zostanie przekierowany na wyjście kontrolera.

ČÁSTI A OBSLUHA

Části

A. Deck section A
B. Deck section B
C. Mixing section

1. BROWSE – Otočte tento ovladBROWSE – Otočte tento ovladač pro procházení a výběr hudebních skladeb v softwaru. Stisknutím vstoupíte do složky nebo se vrátíte do nadřazené složky. Stisknutím nastavíte fokus na Seznam složek.
2. LOAD A/B – Stiskněte toto tlačítko pro načtení vybrané skladby do příslušného decku.
3. MASTER – Po aktivaci odesílá signál Master výstupu do sluchátkového kanálu.
   - SHIFT function: Přepíná ovladače EQ mezi režimem EQ a režimem STEMS.
4. HEADPHONES – Ovladač hlasitosti monitoringu do sluchátek.
5. HIGH – Nastavuje vysoké frekvence (výšky) vybraného decku.
6. MID – Nastavuje střední frekvence vybraného decku.
7. LOW – Nastavuje nízké frekvence (basy) vybraného decku.
8. COLOR – Použije vybraný efekt Color FX (výchozí: filtr High-Low Pass) na levý nebo pravý deck. Střední poloha efekt deaktivuje.
9. COLOR FX SELECT – Vyberte jeden z předdefinovaných efektů Color (Filter, Reverb, Echo, Pitch).
10. CHANNEL FADER – Nastavuje hlasitost každého decku samostatně pomocí příslušného faderu.
11. CROSSFADER – Posuňte pro míchání zvuku mezi levým a pravým deckem. Levá poloha – pouze levý deck, pravá poloha – pouze pravý deck, střední poloha – oba decky.
12. BT – BT LED indikátor pro BT ovládání (budoucí funkce).
    - SHIFT – Podržte SHIFT pro přístup k sekundárním funkcím různých ovládacích prvků.
13. PLAY/PAUSE – Spustí nebo pozastaví přehrávání vybraného decku.
    - SHIFT function: Play-Stutter načtené skladby.
14. CUE – Zastaví přehrávání na předchozím Cue bodu. Podržte pro náhled v pauze.
    - SHIFT function: Přeskočí na začátek skladby.
15. BEAT SYNC – Synchronizuje deck s protějším deckem (shoda BPM a fáze). Podržte déle než 2 sekundy pro nastavení decku jako Master.
    - SHIFT function: Vybere další dostupný rozsah tempa.
16. HOT CUE – Vybere režim HOT CUE pro performance pady.
    - SHIFT function: Vybere režim KEY CUE pro performance pady.
17. STEMS – Vybere režim STEMS pro performance pady.
    - SHIFT function: Vybere režim PAD FX pro performance pady.
18. LOOP – Vybere režim LOOP pro performance pady.
    - SHIFT function: Vybere režim SAVED LOOP pro performance pady.
19. SAMPLER – Vybere režim SAMPLER pro performance pady.
    - SHIFT function: Vybere režim BEAT JUMP pro performance pady.
20. PERFORMANCE PADS – Spouští funkce podle zvoleného režimu padů (HOT CUE, STEMS, LOOP, SAMPLER, atd).
21. TEMPO – Nastavuje rychlost přehrávání skladby.
22. JOG WHEEL – Slouží pro scratch nebo pitch bend podle zvoleného režimu.
23. POWER – USB-C napájecí vstup.
24. USB-C – Připojení k notebooku pro napájení a MIDI ovládání.
25. OUTPUT – 3,5 mm audio výstup.
26. Output VOL – Ovladač hlasitosti výstupu.
27. HEADPHONE – 3,5 mm sluchátkový konektor.
28. Headphone VOL – Ovladač hlasitosti sluchátek.
29. USB-A na USB-C adaptér.
30. USB-C kabel.
31. Registrační karta Virtual DJ LE.

Instalace/Provoz

Umístěte jednotku na stabilní, rovný povrch schopný bezpečně unést zařízení.
Zajistěte dostatečné větrání a vyhněte se umístění v blízkosti zdrojů tepla, vlhkosti nebo přímého slunečního záření.

Audio připojení

Připojte aktivní reproduktory nebo externí zesilovací systém k výstupu OUTPUT (3,5mm) na zadním panelu. Připojte sluchátka k výstupu HEADPHONE (3,5mm) pro monitoring. Pokud je vyžadován mikrofonní vstup, připojte vhodný 3,5mm mikrofon do konektoru MIC INPUT a nastavte úroveň pomocí ovladače MIC VOL.

Před zapnutím externí zesilovací techniky nastavte:
MASTER VOL na minimum
Fadery kanálů na minimum
Hlasitost sluchátek na minimum
Tím se zabrání nechtěně vysokým výstupním úrovním.

Provoz PC/MAC

Nastavte přepínač na horním panelu do režimu PC.

Připojte dodaný USB-C kabel mezi kontrolér a PC nebo Mac. Jednotka je napájena přes USB a po připojení se automaticky zapne.
Stáhněte a nainstalujte podporovaný DJ software (VirtualDJ LE) z:
https://www.virtualdj.com/le/

Aktivujte software pomocí dodaného aktivačního klíče a postupujte podle instalačních pokynů výrobce softwaru. Kontrolér funguje jako zařízení USB MIDI a pro plnou funkčnost vyžaduje kompatibilní DJ software.
Jednotka je napájena prostřednictvím USB připojení vašeho PC/MAC.

Provoz BT

Používejte pouze regulovaný napájecí zdroj USB 5V.
Připojte USB kabel k napájecímu adaptéru a DJ MIDI kontroléru, poté zařízení zapněte.
Nastavte přepínač na horním panelu do režimu BT.
Aktivujte BT na svém mobilním zařízení.
Vyberte kontrolér ze seznamu dostupných zařízení.
Po připojení bude zvuk z mobilního zařízení směrován na výstup kontroléru.

INTENDED USE

VONYX

Intended Use
USB MIDI DJ controller

Intended for use as a USB-powered DJ MIDI controller for controlling compatible DJ software on a PC/Mac or for audio playback via BT mode.
This device is designed for indoor use only. Do not connect the unit directly to power amplifiers, passive speakers, or mains voltage.
Use only with compatible DJ software and a regulated 5V SELV USB power source.
All installations and connections must comply with local electrical regulations.
⚠ Do not expose the unit to rain, moisture, or liquids. Always set all volume controls to minimum before powering on the unit or connected audio equipment. Ensure that connected audio equipment (active speakers, amplifiers) is compatible with line-level output signals. Do not modify the device or use it for purposes other than described above.

Beoogd gebruik
USB MIDI DJ-controller

Bestemd voor gebruik als een via USB gevoede DJ MIDI-controller voor het aansturen van compatibele DJ-software op een PC/Mac of voor audioweergave via BT-modus. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Sluit het apparaat niet rechtstreeks aan op eindversterkers, passieve luidsprekers of netspanning. Gebruik het uitsluitend met compatibele DJ-software en een gereguleerde 5V SELV USB-voedingsbron. Alle installaties en aansluitingen moeten voldoen aan de geldende lokale elektrische voorschriften.
⚠ Stel het apparaat niet bloot aan regen, vocht of vloeistoffen. Zet alle volumeregelaars altijd op minimum voordat u het apparaat of aangesloten audioapparatuur inschakelt. Zorg ervoor dat aangesloten audioapparatuur (actieve luidsprekers, versterkers) geschikt is voor line-niveau uitgangssignalen. Wijzig het apparaat niet en gebruik het niet voor andere doeleinden dan hierboven beschreven.

Bestimmungsgemäße Verwendung
USB MIDI DJ-Controller

Bestimmt zur Verwendung als USB-betriebener DJ MIDI-Controller zur Steuerung kompatibler DJ-Software auf einem PC/Mac oder zur Audiowiedergabe im BT-Modus. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Innenbereich vorgesehen. Schließen Sie das Gerät nicht direkt an Leistungsverstärker, passive Lautsprecher oder Netzspannung an. Verwenden Sie es nur mit kompatibler DJ-Software und einer geregelten 5V SELV USB-Stromquelle. Installation und Anschlüsse müssen gemäß den geltenden lokalen Vorschriften erfolgen.
⚠ Setzen Sie das Gerät weder Regen, Feuchtigkeit noch Flüssigkeiten aus. Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts oder angeschlossener Audiogeräte alle Lautstärkeregler auf Minimum. Stellen Sie sicher, dass angeschlossene Audiogeräte (aktive Lautsprecher, Verstärker) für Line-Pegel-Ausgangssignale geeignet sind. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor und verwenden Sie es ausschließlich wie oben beschrieben.

Uso previsto
Controlador DJ MIDI USB

Destinado a utilizarse como controlador DJ MIDI alimentado por USB para controlar software DJ compatible en PC/Mac o para reproducción de audio en modo BT.
Este dispositivo está diseñado únicamente para uso en interiores. No conecte la unidad directamente a amplificadores de potencia, altavoces pasivos ni a la red eléctrica. Utilícelo únicamente con software DJ compatible y una fuente de alimentación USB regulada de 5V SELV. Todas las instalaciones y conexiones deben realizarse conforme a la normativa eléctrica local vigente.
⚠ No exponga la unidad a la lluvia, humedad o líquidos. Ajuste siempre todos los controles de volumen al mínimo antes de encender la unidad o el equipo de audio conectado. Asegúrese de que el equipo de audio conectado (altavoces activos, amplificadores) sea compatible con señales de salida de nivel de línea. No modifique el dispositivo ni lo utilice para fines distintos a los descritos anteriormente.

Utilisation prévue
Contrôleur DJ MIDI USB

Destiné à être utilisé comme contrôleur DJ MIDI alimenté par USB pour piloter un logiciel DJ compatible sur PC/Mac ou pour la lecture audio en mode BT. Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur. Ne connectez pas l'unité directement à des amplificateurs de puissance, des haut-parleurs passifs ou au secteur. Utilisez-le uniquement avec un logiciel DJ compatible et une alimentation USB régulée 5V SELV. Toutes les installations et connexions doivent être conformes à la réglementation électrique locale en vigueur.
⚠ N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité ou aux liquides. Réglez toujours tous les contrôles de volume au minimum avant de mettre l'appareil ou les équipements audio connectés sous tension. Assurez-vous que les équipements audio connectés (haut-parleurs actifs, amplificateurs) sont compatibles avec des signaux de sortie de niveau ligne. Ne modifiez pas l'appareil et ne l'utilisez pas à des fins autres que celles décrites ci-dessus.

Przeznaczenie
Kontroler DJ MIDI USB

Przeznaczony do użytku jako zasilany przez USB kontroler DJ MIDI do sterowania kompatybilnym oprogramowaniem DJ na komputerze PC/Mac lub do odtwarzania dźwięku w trybie BT. Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie podłączaj urządzenia bezpośrednio do wzmacniaczy mocy, głośników pasywnych ani do sieci elektrycznej. Używaj wyłącznie z kompatybilnym oprogramowaniem DJ oraz regulowanym źródłem zasilania USB 5V SELV. Wszystkie instalacje i połączenia muszą być zgodne z obowiązującymi lokalnymi przepisami elektrycznymi.
⚠ Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu, wilgoci ani cieczy. Przed włączeniem urządzenia lub podłączonego sprzętu audio ustaw wszystkie regulatory głośności na minimum. Upewnij się, że podłączony sprzęt audio (głośniki aktywne, wzmacniacze) jest kompatybilny z sygnałem wyjściowym o poziomie liniowym. Nie modyfikuj urządzenia ani nie używaj go w sposób inny niż opisany powyżej.

Určené použití
USB MIDI DJ kontrolér

Určeno k použití jako USB napájený DJ MIDI kontrolér pro ovládání kompatibilního DJ softwaru na PC/Mac nebo pro přehrávání zvuku v režimu BT. Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Nepřipojujte jednotku přímo k výkonovým zesilovačům, pasivním reproduktorům ani k síťovému napětí. Používejte pouze s kompatibilním DJ softwarem a regulovaným napájecím zdrojem USB 5V SELV. Veškeré instalace a připojení musí být provedeny v souladu s platnými místními elektrotechnickými předpisy.
⚠ Nevystavujte zařízení dešti, vlhkosti ani kapalinám. Před zapnutím zařízení nebo připojeného audio zařízení vždy nastavte všechny ovladače hlasitosti na minimum. Ujistěte se, že připojené audio zařízení (aktivní reproduktory, zesilovače) je kompatibilní s linkovou úrovní výstupního signálu. Zařízení neupravujte ani nepoužívejte jiným způsobem, než je uvedeno výše.

NOTES

NOTES

SAFETY & WARNINGS

VONYX

(GB) Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage or injury.

Mounting & Installation
Place the product on a stable, level surface that can safely support its weight. Ensure adequate ventilation and keep the unit away from heat sources, moisture, and direct sunlight.
Do not place liquids on or near the device. All connections must be made before powering on the unit. Use only the supplied or recommended cables and power sources. Installation must be carried out in accordance with local regulations.

Audio Safety
To prevent hearing damage, avoid prolonged listening at high volume levels. Always adjust the amplifier volume gradually.

Cleaning & Maintenance
Do not open the housing. Service work must be carried out only by qualified technicians. Clean external parts with a soft, damp cloth only.

Disposal Instructions
Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

(NL) Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; verkeerd gebruik kan schade of letsel veroorzaken.

Montage & Installatie
Plaats het product op een stabiel en vlak oppervlak dat het gewicht veilig kan dragen. Zorg voor voldoende ventilatie en houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, vocht en direct zonlicht.
Plaats geen vloeistoffen op of nabij het apparaat.
Sluit alle kabels aan voordat het apparaat wordt ingeschakeld. Gebruik alleen aanbevolen kabels en voedingsbronnen. Installatie moet plaatsvinden volgens de geldende regelgeving.

Audioveiligheid
Om gehoorschade te voorkomen, vermijd langdurig luisteren op hoge volumes. Verhoog het volume van de versterker altijd geleidelijk.

Schoonmaak & Onderhoud
Open de behuizing niet. Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Reinig de buitenzijde alleen met een zachte, vochtige doek.

Instructies voor verwijdering
Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggegooid met huishoudelijk afval (WEEE-richtlijn). Recycle het complete product bij een erkend inzamelpunt..

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

(D) Sicherheit

Lies und verstehe alle Anleitungen, bevor du das Produkt installierst oder benutzt. Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwende das Produkt nur wie beschrieben; falsche Verwendung kann Schäden oder Verletzungen verursachen.

Montage & Installation
Stelle das Produkt auf eine stabile, ebene Fläche, die sein Gewicht sicher tragen kann. Sorge für ausreichende Belüftung und halte das Gerät von Hitzequellen, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung fern.
Stelle keine Flüssigkeiten auf oder neben das Gerät.
Alle Anschlüsse müssen vor dem Einschalten hergestellt werden. Verwende nur empfohlene Kabel und Stromquellen. Die Installation muss gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen.

Audiosicherheit
Um Hörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke. Stelle die Lautstärke des Verstärkers immer schrittweise ein.

Reinigung und Wartung
Öffne das Gehäuse nicht. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Reinige die Außenseite nur mit einem weichen, feuchten Tuch.

Entsorgungshinweise
Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden (WEEE-Richtlinie). Recycle das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

(ES) Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalar o usar el producto. Conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; un uso incorrecto puede causar daños o lesiones.

Montaje e instalación
Coloque el producto sobre una superficie estable y nivelada que pueda soportar su peso de forma segura. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada y mantenga la unidad alejada de fuentes de calor, humedad y luz solar directa.
No coloque líquidos sobre ni cerca del dispositivo.
Todas las conexiones deben realizarse antes de encender la unidad. Utilice únicamente los cables y fuentes de alimentación suministrados o recomendados. La instalación debe realizarse de acuerdo con la normativa local vigente.

Seguridad auditiva
Para evitar daños auditivos, no escuches durante largos periodos a un volumen alto. Ajusta el volumen del amplificador de forma gradual.

Campo magnético
Este producto contiene un imán integrado. Mantén el dispositivo al menos a 60 cm de aparatos electrónicos sensibles como ordenadores, televisores o medios de almacenamiento magnético.

Instrucciones de eliminación
Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla el producto en un punto de recogida autorizado.

El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiere a un tercero.

(FR) Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour l'avenir. Utilisez le produit uniquement comme indiqué ; une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages ou des blessures.

Montage et installation
Placez le produit sur une surface stable et plane capable de supporter son poids en toute sécurité. Assurez une ventilation adéquate et maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
Ne placez pas de liquides sur ou à proximité de l'appareil.
Toutes les connexions doivent être effectuées avant la mise sous tension de l'unité.
Utilisez uniquement les câbles et sources d'alimentation fournis ou recommandés. L'installation doit être réalisée conformément à la réglementation locale en vigueur.

Sécurité auditive
Afin d'éviter tout risque de perte auditive, évitez une écoute prolongée à volume élevé. Réglez toujours le volume de l'amplificateur progressivement.

Nettoyage et entretien
N'ouvrez pas le boîtier. Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.

Instructions de recyclage
Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (Directive DEEE). Recyclez le produit dans un point de collecte autorisé.

Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers..

(PL) Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia.

Montaż i instalacja
Umieść produkt na stabilnej i równej powierzchni, która może bezpiecznie utrzymać jego ciężar. Zapewnij odpowiednią wentylację i trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, wilgoci oraz bezpośredniego światła słonecznego.
Nie umieszczaj płynów na urządzeniu ani w jego pobliżu.
Wszystkie połączenia należy wykonać przed włączeniem urządzenia. Używaj wyłącznie dostarczonych lub zalecanych kabli i źródeł zasilania. Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

Bezpieczeństwo słuchu
Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj przez długi czas przy wysokim poziomie głośności. Zawsze zwiększaj głośność wzmacniacza stopniowo.

Czyszczenie i konserwacja
Nie otwieraj obudowy. Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Czyść zewnętrzne części miękką, wilgotną ściereczką.

Instrukcje dotyczące utylizacji
Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE). Produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki..

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.
.

(CZ) Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovejte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; nesprávné použití může způsobit poškození nebo zranění.

Montáž a instalace
Umístěte produkt na stabilní a rovný povrch, který bezpečně unese jeho hmotnost. Zajistěte dostatečné větrání a udržujte zařízení mimo zdroje tepla, vlhkost a přímé sluneční záření.
Neumisťujte kapaliny na zařízení ani do jeho blízkosti.
Všechna připojení musí být provedena před zapnutím zařízení. Používejte pouze dodané nebo doporučené kabely a napájecí zdroje. Instalace musí být provedena v souladu s platnými místními předpisy.

Bezpečnost sluchu
Aby nedošlo k poškození sluchu, vyhněte se dlouhodobému poslechu při vysoké hlasitosti. Hlasitost zesilovače vždy zvyšujte postupně.

Čištění a údržba
Neotvírejte kryt. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní technici. Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.

Pokyny k likvidaci
Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domácím odpadem (směrnice WEEE). Produkt recyklujte na autorizovaném sběrném místě.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt převeden třetí straně.

SAFETY & WARNINGS

VONYX

EN: Caution! Risk of electric shock.
NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlages.
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
FR: Attention ! Risque de choc électrique.
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.

EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: POZNAMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.

EN: Device intended solely for indoor use.
NL: Aparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
PL: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.

EN Class III – A Class III appliance is designed to be supplied from a separated extra-low voltage (SELV) power source.
NL Klasse III – Een apparaat van klasse III is ontworpen om te worden gevoed via een gescheiden extra-lage spanning (SELV) voedingsbron.
DE Schutzklasse III – Ein Gerät der Schutzklasse III ist dafür ausgelegt, über eine getrennte Schutzkleinspannung (SELV) Stromquelle versorgt zu werden.
ES Clase III – Un aparato de clase III está diseñado para ser alimentado mediante una fuente de tensión extra baja de seguridad separada (SELV).
FR Classe III – Un appareil de classe III est conçu pour être alimenté par une source de très basse tension de sécurité séparée (SELV).
PL Klasa III – Urządzenie klasy III jest przeznaczone do zasilania z odseparowanego źródła bardzo niskiego napięcia bezpieczeństwa (SELV).
CZ Třída III – Zařízení třídy III je navrženo pro napájení z odděleného zdroje bezpečného velmi nízkého napětí (SELV).

EN: Hereby, Tropios bv declares that the radio equipment type 172.197 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.tronios.com This product is also in compliance with Directive 2011/65/EU and Delegated Directive (EU) 2015/863 (RoHS).
NL: Hierbij verklaart Tronios bv dat het type radioapparatuur 172.197 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.tronios.com Dit product voldoet tevens aan Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 (RoHS).
DE: Hiermit erklärt Tronios bv, dass der Funkanlagentyp 172.197 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.tronios.com Dieses Produkt entspricht außerdem der Richtlinie 2011/65/EU sowie der Delegierten Richtlinie (EU) 2015/863 (RoHS).
ES: Por la presente, Tronios bv declara que el equipo radioeléctrico tipo 172.197 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.tronios.com Este producto también cumple con la Directiva 2011/65/UE y la Directiva Delegada (UE) 2015/863 (RoHS).
FR: Par la présente, Tronios bv déclare que l'équipement radio de type 172.197 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.tronios.com Ce produit est également conforme à la directive 2011/65/UE et à la directive déléguée (UE) 2015/863 (RoHS).
PL: Niniejszym Tronios bv oświadcza, że urządzenie radiowe typu 172.197 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tronios.com Produkt jest również zgodny z dyrektywą 2011/65/UE oraz dyrektywą delegowaną (UE) 2015/863 (RoHS).
CZ: Tímto Tronios bv prohlašuje, že rádiové zařízení typu 172.197 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.tronios.com Tento produkt je rovněž v souladu se směrnicí 2011/65/EU a nařízením v přenesené pravomoci (EU) 2015/863 (RoHS).

BT: 2400–2483.5 MHz, max. 10 dBm

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.

EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de h oeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Recíclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Un tri correct réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví a životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

VONYX

European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

TRONIOS.COM

Copyright © 2026 by Tronios The Netherlands

VONYX